

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

17 mars 2004

**PROPOSITION DE LOI**  
**modifiant le Code électoral du 12 avril 1894**  
**en vue de garantir le droit de vote des**  
**personnes à mobilité réduite**

AMENDEMENTS

N° 11 DE M. **CLAES**

Art. 2

**Dans l'alinéa proposé, remplacer chaque fois les mots «personnes à mobilité réduite» par les mots «personnes handicapées».**

JUSTIFICATION

On trouve dans la proposition et dans les amendements des auteurs quatre définitions des électeurs ciblés par leur initiative. Il s'agit des : «personnes à mobilité réduite» (articles 2 et 3), des électeurs «dont l'autonomie est limitée en raison de déficiences physiques, mentales ou sensorielles» (article 4), des électeurs qui «présente[nt] un handicap ou dispose[nt] d'une autonomie réduite» (amendement n° 7), ainsi que des électeurs qui peuvent invoquer une «limitation» (amendement n° 8).

Afin d'éviter tout problème d'interprétation et par souci d'uniformité, il convient de n'utiliser qu'une seule et même définition, celle de «personnes handicapées».

Documents précédents :

Doc 51 **0704/ (2003/2004) :**

001 : Proposition de loi de Mme van Gool et M. Lansens.  
002 et 004 : Amendements.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

17 maart 2004

**WETSVOORSTEL**  
**tot wijziging van het Kieswetboek van**  
**12 april 1894 met het oog op het**  
**waarborgen van het kiesrecht van**  
**mensen met een beperkte mobiliteit**

AMENDEMENTEN

Nr. 11 VAN DE HEER **CLAES**

Art. 2

**In het voorgestelde lid de woorden «personen met beperkte mobiliteit» telkens vervangen door de woorden «personen met een handicap».**

VERANTWOORDING

In het voorstel en de amendementen van de indieners worden vier verschillende definities gegeven van de kiezer die de doelgroep is van het initiatief : «personen met een beperkte mobiliteit» (artikel 2 en artikel 3), «een kiezer die ten gevolge van zijn fysieke, mentale of zintuiglijke kenmerken beperkt is in zijn autonomie» (artikel 4), een kiezer «met een handicap of een verminderde zelfredzaamheid» (amendement nr. 7), en een kiezer met een «beperking» (amendement nr. 8).

Om interpretatieproblemen te voorkomen en omwille van de eenvormigheid is het aangewezen om eenzelfde definitie te gebruiken : «personen met een handicap».

Voorgaands documenten :

Doc 51 **0704/ (2003/2004) :**

001 : Wetsvoorstel van mevrouw van Gool en de heer Lansens.  
002 en 004 : Amendementen.

## N° 12 DE M. CLAES

## Art. 3

**Dans l'alinéa proposé, apporter les modifications suivantes :**

A) **remplacer les mots** «L'article 138 du même Code est complété par un alinéa 3, libellé comme suit» **par les mots** «*Dans l'article 138 du même Code, modifié par la loi du 11 mars 2003, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 2 et 3 :*» ;

B) **remplacer les mots** «personnes à mobilité réduite» **par les mots** «*personnes handicapées*».

## JUSTIFICATION

A) Un alinéa 3 a déjà été ajouté à l'article 138 du Code électoral par la loi du 11 mars 2003.

B) Voir la justification de l'amendement n° 11.

## N° 13 DE M. CLAES

## Art. 4

**Au point A) de l'alinéa proposé, remplacer les mots** «L'électeur dont l'autonomie est limitée en raison de déficiences physiques, mentales ou sensorielles, et qui trouve ainsi» **par les mots** «*L'électeur handicapé qui se trouve*».

## JUSTIFICATION

Voyez la justification de l'amendement n° 11.

## N° 14 DE M. CLAES

(Sous-amendement à l'amendement n° 7)

## Art. 4

**Dans le point A) proposé, supprimer les mots** «ou dispose d'une autonomie réduite».

## JUSTIFICATION

Voyez la justification de l'amendement n° 11.

## Nr. 12 VAN DE HEER CLAES

## Art. 3

**Het voorgestelde lid wijzigen als volgt :**

A) **de woorden** «Artikel 138 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met een derde lid, luidend als volgt» **vervangen door de woorden** «*In artikel 138 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd door de wet van 11 maart 2003, wordt tussen het tweede en het derde lid een nieuw lid ingevoegd, luidend als volgt :*»;

B) **de woorden** «mensen met een beperkte mobiliteit» **vervangen door de woorden** «*personen met een handicap*».

## VERANTWOORDING

A) Artikel 138 van het Kieswetboek telt reeds een derde lid als gevolg van de wet van 11 maart 2003.

B) Zie verantwoording bij amendement nr. 11.

## Nr. 13 VAN DE HEER CLAES

## Art. 4

**In punt A), in het voorgestelde lid, de woorden** «Een kiezer die ten gevolge van zijn fysieke, mentale of zintuiglijke kenmerken beperkt is in zijn autonomie en daardoor» **vervangen door de woorden** «*Een kiezer met een handicap die*».

## VERANTWOORDING

Zie de verantwoording bij amendement nr. 11.

## Nr. 14 VAN DE HEER CLAES

(Subamendementen op amendement nr. 7)

## Art. 4

**In het voorgestelde punt A) de woorden** «of een verminderde zelfredzaamheid» **doen vervallen**.

## VERANTWOORDING

Zie de verantwoording bij amendement nr. 11.

N° 15 DE M. **CLAES**  
(Sous-amendement à l'amendement n° 8)

Art. 4

**Dans le point B) proposé, remplacer les mots «de la limitation invoquée» par les mots «du handicap».**

JUSTIFICATION

Voyez la justification de l'amendement n° 11.

Nr. 15 VAN DE HEER **CLAES**  
(Subamendementen op amendement nr. 8)

Art. 4

**In het voorgestelde punt B) de woorden «aangevoerde beperking» vervangen door het woord «handicap».**

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording bij amendement nr. 11.

Dirk **CLAES** (CD&V)